

## Глава 43. Ночь обновления

Фан Чжэн поделился со своей гильдией слухом о скором обновлении игры. Сначала все отнеслись скептически, но меньше чем через неделю вышло официальное объявление от «Хуася». О роскошных рекламных слоганах и бесконечных статьях в СМИ можно не говорить — выделим только суть:

Максимальный уровень персонажа будет повышен с 55-го до 70-го.

Будут добавлены новые карты мира и продвинутые подземелья.

Будут исправлены многочисленные баги и несбалансированные механики. Например, в старой версии при смерти игрока выпадала вся его экипировка и её мог подобрать кто угодно. Это породило схему, по которой игроки убивали друг друга, чтобы «перекидывать» привязанные к аккаунту предметы, которые обычно можно было получить только в подземельях. В новой версии всё, что привязано к подземелью, после смерти просто будет исчезать, а вот изготовленные игроком или непривязанные вещи можно будет подбирать. И подобных исправлений были десятки. Ясно, что разработчики всерьёз проанализировали опыт игроков.

Но вместе с обновлением грянуло ещё одно объявление — о слиянии серверов.

Игра «Хуася» изначально включала тринадцать серверов. После обновления их станет десять — три будут присоединены к другим. В их числе оказался и «Иллюзорный мир».

Как только бойцы «Корпуса призрачного сервера» увидели заголовок, у них тут же вспыхнула надежда: завтра проснёшься — и вместо пустынных карт — кипящие толпы, вместо мёртвого рынка — бурная торговля, словно весь мир вдруг вернулся к жизни!

Но, прокрутив анонс ниже, они увидели, куда именно будут перенесены игроки «Иллюзорного мира» — на «Вершину Поднебесья». И пламя надежды вдруг окрасилось совсем другими красками...

Цзян Ян:

— Да кто, чёрт возьми, принимал такое решение?! Прямо в точку! Я уже задолбался мотаться между двумя серверами!

2b-штурмовик:

— Да это же подстава! Я только что сбежал оттуда!

Благословение Трапа:

— Мы — коренные жители «Иллюзорного мира», а на «Вершине» станем пришлыми. Как-то... тоскливо...

Кровавый Бык не ест траву:

— Говорят, после PvP-турнира «Вершина Поднебесья» стала ещё сильнее — теперь это первый сервер «Хуася». Нам повезло.

ДемонГринда 438:

— Но как-то неловко будет случайно встретить бывшего гильдмастера...

Фан Чжэн:

— А что, разве это сравнится с неловкостью Ро11у? Его же «Властелины Поднебесья» бросили на «Иллюзорном мире». Пока серверы были разделены, он хоть мог сохранить лицо. А теперь — всё, его упорство пошло прахом. Гарантированно, за спиной уже хихикают: «Вот, мол, брошенный парень». И пожаловаться некуда...

Ро11у:

— Может, хватит о грустном?

Фан Чжэн:

— Великий воин, прости, мне не следовало ковырять старые раны...

Цзян Ян:

— Почему я не чувствую в этих словах никакой искренности?

Фан Чжэн:

— ...Какое это вообще имеет отношение к тебе?!

Цзян Ян:

— Как член гильдии, я обязан защищать заместителя главы от любых опасностей.

Фан Чжэн:

— А главу? Меня, значит, бросишь?

Цзян Ян:

— Могу и тебя прикрыть~

По смыслу фраза была безупречна. Но вот интонация — с лёгкой ухмылкой, будто между строк скользнуло что-то... не то. Фан Чжэн мгновенно развил эту мысль, докрутил её до запретных пределов — и... устыдился.

Чёрт, такое поведение ему совсем не к лицу! Т\_Т

— Эй, ты чего молчишь? — не дождавшись ответа, удивился Цзян Ян. Как он помнил, «некто» обычно держал удар.

Но на самом деле последние пару дней Фан Чжэн и вправду был не в своей тарелке. Точнее, в присутствии этого старого хулигана его боевой дух резко падал до уровня, когда эпическая оранжевая броня превращается в обычную белую.

Фан Чжэн смутно чувствовал, что это был дурной знак. Но остановить происходящее уже не мог.

Цзян Ян всё ещё что-то бубнил в голосовом чате, но раз Фан Чжэн молчал, он просто отключил микрофон и без малейшего угрызения совести закурил, решив довести маскарад до конца.

Когда сигарета догорела, в голосовом уже обсуждали пятилетний план завоевания «Вершины Поднебесья».

Фан Чжэн глубоко выдохнул, бросил окурок в пустую коробку из-под лапши и вдруг осознал, что с тех пор как Цзян Ян его «перебил», Ро11у тоже ни разу не сказал ни слова. Он тут же отправил ему сообщение в личку.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: ?

[ЛС] Ро11у: Да.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Этот идиот меня отвлѐк... [пот]

[ЛС] Ро11у: А потом ты ещё и микрофон вырубил.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: ...

[ЛС] Ро11у: Я не слышал, как ты по клавиатуре стучишь.

Почему этот мастер всегда знает, что стоит за моими шестью точками, и даже отвечает на неозвученные вопросы?!

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Э-э... Давай забудем про этого придурка и поговорим по-взрослому.

[ЛС] Ро11у: Давай.

Ответ пришёл слишком быстро, так что Фан Чжэн даже не успел подобрать слова. Он в срочном порядке начал рыться в памяти...

[ЛС] Ро11у: Мы говорили, что после слияния будет неловко.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Птичка, если будешь и дальше так чётко угадывать мысли, боюсь, влюблюсь. =\_ =

[ЛС] Ро11у: Добро пожаловать.

Почему, когда такую шутку лепит «Словно Безумец», она отдаёт пошлостью, а когда «Ро11у» — будто святыню осквернить боишься? Вопрос на миллион.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Так всё-таки, будет ли тебе неловко после слияния?

[ЛС] Ро11у: А ты как думаешь?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Да я бы и не спрашивал, если бы знал! ~~

[ЛС] Ро11у: Боишься, что уйду?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Вот теперь твой навык чтения мыслей особенно кстати~ (□▽□)/~

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Конечно, я и один справлюсь с гильдией. Но ведь когда кто-то рядом веселее, чем быть одиноким генералом, правда же? ~~~~

После этой волны тильд «Po11y» замолчал.

Но почему-то Фан Чжэн был уверен, что тот не уйдёт. Благодаря последним нескольким сообщения, на него снизошло почти божественное озарение.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Почему молчишь?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Хочешь дать пощёчину?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Вперёд, родной, я даже щёку подставлю ~(□▽□)/~

[ЛС] Po11y: Продолжай флиртовать.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Хи-хи-хи-хи~~~

Побаловавшись с заместителем, Фан Чжэн от нечего делать переключился на второй компьютер, дабы проверить аккаунт, который бустил. Недавно он взял два заказа, и один (уровень 40+) отдал «Po11y», и тот уже на следующий день вернул его прокаченного до золотого, сияющего максимума. Фан Чжэн чуть инфаркт не получил: Ну и фанатик! Видать, всю ночь не спал!

Но вчера вечером Po11y взял и второй аккаунт. Фан Чжэн подумал, что тот, наверное, хочет попробовать новый класс.

На любом сервере, кроме «Вершины Поднебесья», очередей почти не бывает, и вскоре на экране появился его маленький алхимик у входа в зону племени Короля Зомби.

Зачем аккаунту 30-го уровня в подземелье для 55-го? — мелькнуло у Фан Чжэна. Но тут же его накрыло дурное предчувствие. Он тут же глянул на статус персонажа — и точно, тот был 55 уровня.

Неужели его зам — бог буста?!

Тут даже в голове, набитой цементом, кое-что прояснилось. Фан Чжэн тут же переключился обратно на «Иллюзорный мир».

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Скинь номер карты.

[ЛС] Po11y: Po11y, a2924o2

[ЛС] Po11y: Код карты защиты\* отправил в QQ.

\* 实名认证 (Bǎohù Kǎ) — это физическая или виртуальная карта/устройство, выдаваемая игровой компанией для повышения безопасности аккаунта и соблюдения китайского законодательства о противодействии игровой зависимости.

Ответ пришёл почти мгновенно — и без единого «зачем?». Фан Чжэну показалось, что он его дразнит. =\_ =

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Я имел в виду банковскую карту!

[ЛС] Po11y: Нету.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Да ладно тебе! В наше время даже пещерные люди из Чжоукоудяня\*... знают об онлайн-банках.

\* 周口店 (zhōukǒudiàn) - это археологический памятник мирового значения, где в начале XX века были обнаружены останки древних людей, живших от 770 000 до 230 000 лет назад. Располагается в подгороде Пекина, в Китае — на расстоянии около 50 км к юго-западу от центра столицы.

[ЛС] Po11y: Я хуже пещерного человека.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: ...

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Хватит прикалываться. Деньги за буст — делим 60/40.

Фан Чжэн думал, что скряга, не давший даже номер счёта, откажет. Но тот быстро ответил:

— Всего сорок процентов?

Фан Чжэну захотелось его придушить!

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Сколько хочешь?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Ладно, забудь. Всё равно не дам. ㄟ( ㄟ )ㄟ

[ЛС] Po11y: Тогда пусть будет сорок.

...Так легко согласился?

[ЛС] Po11y: Сначала запишу в долг, потом, когда наберётся крупная сумма, переведёшь.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Как так вышло, что за одно мгновение я оказался в долгах? =\_ =

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Слушай, предупреждаю сразу, я трачу всё заработанное и если потом мне не хватит, чтобы тебе отдать, пеняй на себя!

[ЛС] Po11y: Заберу в счёт долга Си'эр\*.

\* Отсылка к героине китайской оперы 1945 года «Беловолосая девушка (白毛女/ Bái Máo Nǚ ), где главную героиню хочет забрать в рабство помещик в счёт долга её отца.

В современной китайской интернет-культуре «Си'эр» (西'儿 / Xǐ'ér) используется саркастически и иронично — не как жертва, а как шутка о «самопожертвовании».

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Птичка, давно хотел спросить, у тебя под рукой всегда лежат три-четыре сценария для каждого нашего разговора?..

Юмор великого мастера — вещь непостижимая.

...

Разработчики всегда были людьми дела, и как только рекламная кампания достигла пика, под громкие фанфары началось обновление игры.

На техническое обслуживание ушло два дня. За это время игроки могли скачать с официального сайта обновлённый клиент и патчи, но новое путешествие по «Хуася» стартовало только в полдень третьего дня.

Два дня в реальном мире — ничто: сдал экзамен, отработал смену, сводил девушку на свидание — и время пролетело. Но для тех, кто просыпается и тут же логиниться в игре, или для тех, кто привык каждый свободный момент проводить онлайн, эти сорок восемь часов были настоящей пыткой.

Первую ночь после начала техобслуживания все бойцы «Корпуса призрачного сервера» собрались в голосовом чате и болтали до самого утра.

А вот на вторую ночь почти никто не пришёл. Остались только глава, заместитель и одинокий Цзян Ян, который полдня искал, с кем бы потусить, но так и не нашёл желающих.

Впрочем, винить «дружков» Цзян Яна было не за что — после месяцев игнорирования они теперь сами игнорировали его приглашения выпить.

γ(↓\_↳)γ

В итоге троица болтала в голосовом чате, чувствуя себя немного потерянно.

Цзян Ян:

— Может, сыграем в карты?

Фан Чжэн:

— Не можешь придумать что-нибудь поинтереснее?

Цзян Ян:

— Да я просто под тебя подстраиваюсь, братец.

Фан Чжэн на секунду замер.

Хоть в личке Цзян Ян и был отъявленным хулиганом, но в открытую он редко называл его «братец» или «брат». И от этого внезапного «братца» у Фан Чжэна почему-то появилось ощущение, будто он что-то запретное затеял.

— Давайте... фильм посмотрим, — прочистил горло Фан Чжэн.

— Ага, это уже уровень повыше. — Цзян Ян, как всегда, не упустил шанса ответить той же монетой.

Фан Чжэн махнул рукой и открыл закладку с кинопорталом, чтобы выбрать что-нибудь из новинок.

Он любил ужастики, но на самом деле боялся до дрожи — поэтому обычно смотрел их днём, при ярком свете. Но сейчас в голосовом сидели товарищи, что вполне могло сойти за то, будто бы рядом кто-то есть. И он решился блеснуть храбростью.

В такую жару — самое то, чтобы охладиться. — подумал он с горькой иронией. γ(↓\_↳)γ

На главной странице сайта красовалась афиша мистического тайского ужастика. Фан Чжэн обычно обходил такие фильмы стороной, ибо тайцы умели пугать по-настоящему. Но, вспомнив, что за экраном сидят «великий мастер» и «клиент», он собрался с духом.

Фильм загрузился быстро. Через пару секунд началась захватывающая заставка. Фан Чжэн уже прикрыл ладонью половину лица, но всё равно вздрогнул так, что полностью проснулся. Он смотрел, затаив дыхание. Хотя он и понимал, что всё это — грим и спецэффекты, тело всё равно инстинктивно покрывалось мурашками...

Маленькая девочка стояла в коридоре и играла в мяч.

Туп-туп-туп...

Чёткий, ритмичный стук мяча о пол.

Камера медленно приближается.

Девочка поднимает голову —

— Что за фильм смотришь?

ЧЁРТ!!! В такой тишине, на фоне зловещего коридора и крупного плана лица ребёнка — это просто убийственно!!! АААААА!!!

Фан Чжэн резко нажал пробел, поставив фильм на паузу, и схватился за сердце:

— Птичка, тебя что, Бог специально послал, чтобы мучить меня?!

— Смотрел ужастики? — спокойно уточнил Polly. — У меня плохие наушники — звук просачивается в микрофон. Я всё слышу.

Один боишься — плохо. Вместе — уже весело!

Фан Чжэн стиснув зубы, назвал название фильма.

— В таком-то возрасте смотришь ужастики? Это же для детишек.

— Цзян Ян пренебрежительно фыркнул, ясно давая понять, что участвовать не собирается.

А вот Polly ничего не сказал. Но вскоре из его микрофона донёсся знакомый звук заставки.

Ага, наушники «плохие», как же. =\_ =

Фан Чжэн мысленно закатил глаза. Но тут же вспомнил, что Polly сейчас наверняка сидел в

интернет-кафе. И перед глазами снова всплыл образ одинокого парня за грязным компьютером... От этой мысли даже долг в несколько сотен юаней вдруг показался чем-то постыдным.

Совместный просмотр фильма — странное и удивительное чувство. Разные города, разные комнаты, но один и тот же кадр, одна и та же пауза. В самые напряжённые или отвратительные моменты можно обменяться парой слов по голосовому — и сцена уже не кажется такой уж страшной. К середине фильма Фан Чжэн уже на полную кайфовал, и ужастики даже начали казаться ему завораживающими.

Только вот фоновая музыка карточной онлайн-игры, которую, видимо, запустил Цзян Ян, сильно портила атмосферу. К счастью, минуту назад она внезапно стихла.

Фан Чжэн машинально глянул в список голосового чата — и точно: «Словно Безумец» исчез.

Неужели так рано лёг спать?

Фильм был на самом интересном месте, но мысли Фан Чжэна начали блуждать.

Когда внезапно пропищал телефон. Он подумал, что это очередной спам, ведь Гоу Сяонянь и Сюй Ди не писали, а звонили. SMS он получал только от мошенников: то продают счета-фактуры, то предлагают купить торговое помещение, то кредит пытаются втюхать.

Но когда он открыл сообщение, оказалось, оно от «Богача».

Так он назвал Цзян Яна в контактах — с горькой иронией, пропитанной завистью карлика к богатому красавцу.

Сообщение было кратким:

[Чёрт, отключили свет.]

Фан Чжэн скривился. Он что электрик? =\_ =

[И что? Звони в аварийку.]

Цзян Ян, получив ответ, усмехнулся. Он был уверен, что его глава-целитель в делах любовных — полный ноль. Более того, он был уверен, что он из тех кого «нагибают»... Но стоит только слегка его задеть, как он тут же краснеет и замыкается в себе или начинает строить из себя невозмутимого, лишь бы избежать неловкости. И именно это делало его таким забавным.

Хоть свет и погас, в комнате ещё держалась прохлада от кондиционера, работавшего целый день. Цзян Ян растянулся на кровати в темноте и, как влюблённый подросток, начал стучать по экрану:

[Я и сам могу починить. Но мне нужно пополнить запасы моральной поддержки.]

У Фан Чжэна появилась чёрная полоса над душой.

Почему всё, что этот тип говорит сейчас, звучит так двусмысленно и намёк на намёке? = \_ =

[И?]

[Умер.]

[Забота о товарищах — обязанность главы.]

[Ухожу в отставку. = \_ =]

[Эй, сейчас глухая ночь, я один, ещё и без света. Жалкий, как щенок. Даже выпить не с кем. Не можешь просто поболтать со мной?]

Фан Чжэн долго смотрел на экран, хмурился, вздыхал... и наконец сдался.

[О чём хочешь поговорить?]

[Не знаю. Давай просто поболтаем. Например... Сколько лет играешь в «Хуася»?]

Вопрос был настолько обычным, что казался подозрительным. Но, покрутив его в голове, Фан Чжэн не нашёл скрытого смысла, и честно ответил:

[Больше шести.]

[Всё это время занимался профессиональным бустом?]

[А иначе как? Питаться северо-западным ветром?]

\* «Питаться северо-западным ветром» (☐☐☐☐ / hē xīběifēng) — китайская идиома, означающая «голодать», «жить в нищете».

[Не учился?]

[После школы — нет.]

[По правде говоря, по китайским меркам, среднего образования вполне достаточно.]

Фан Чжэн удивился. Он ожидал нравоучений вроде «без образования не добьёшься успеха». А тут... может этот парень не так уж и плох.

[А встречался с кем-нибудь?]

Нет, всё-таки он тот ещё придурок.

[Хотя, наверное, нет. А даже если б и встречался — твой парень бы подрался с твоим компом.]

[Что это значит...?]

[Ну как же! Представь: он уже натянул лук, прицелился, стрела на тетиве — а тут вдруг: «Подожди, давай сначала подземелье пройдем»...]

Сценка, которую нарисовал Цзян Ян, была настолько живой, что Фан Чжэн тут же вообразил её. И что самое ужасное — в его воображении главные роли сыграли толстяк в очках и парень в тёмных стёклах\*!

\* «Толстяк в очках» (胖墩戴眼镜 / Pàng dài yǎnjìng de) / «Парень в тёмных стёклах» (戴墨镜 / Dài mòjìng de) — стереотипные персонажи из китайских комедий, часто используемые в мемах как «случайные актёры» в неловких сценах.

Кто-нибудь, спасите его! Т\_Т

Так они и переписывались до самого утра. Только к трём часам десяти минутам ночи Цзян Ян наконец не выдержал и написал:

[Ладно, братец, хватит ждать, когда свет дадут. Пора спать.]

Фан Чжэн аж подскочил — он же думал, что прошло всего пару минут!

Фильм давно закончился, страница застыла на последнем кадре, а поверх неё — окно голосового чата, где всё ещё висели два аккаунта.

Он поспешно схватил наушники, которые как-то незаметно слетели с головы, и осторожно окликнул:

— Ро11у?

В ответ почти сразу раздалось:

— Ага.

— Ты ещё не спишь? — удивился Фан Чжэн.

В динамике повисла тишина на несколько секунд. Потом тихо, еле слышно, послышалось:

— Ага... сейчас уже буду ложиться.

Голос Ро11у был уставшим, и Фан Чжэн подумал: Ну конечно, даже великий мастер — не железный.

— Беги домой, не спи в интернет-кафе. Я тоже выхожу.

Ответ снова был минималистичным:

— Ага.

...

В ту ночь дежурная девушка в интернет-кафе «Юэ Дун» решила, что её начальник сегодня ведёт себя очень странно. Во-первых, он вдруг перестал играть в свою любимую игру. Во-вторых, стал смотреть ужастики, которые всегда презирал. А в полвторого ночи, когда она принесла ему лапшу в качестве перекуса, обнаружила, что фильм поставлен на паузу, хотя наушники надеты. На вопрос «Почему не смотришь?» босс спокойно ответил одним словом:

— Жду.

<http://bllate.org/book/12900/1133708>